

Invitation / pozvání / Einladung



Occasion / Anlass / podnět:	LABEL Follow-up Meeting - Discussion of ideas for future cooperation / LABEL Anschluss-Treffen - Diskussion von Ideen für die weitere Zusammenarbeit		
Place (Address) / Ort / místo:	Prague, Ministry for the Environment / Umweltministerium Ministerstvo životního prostředí; Vršovická 65, Praha 10, 100 10		
Date / Datum / termín:	12.03.2013		
Time / Zeit / čas:	10:30	-	15:30
Languages / Sitzungssprachen / jedinací jazyk:	Čeština / Deutsch (Translation will be provided!); <i>If english translation is needed, it has to be organised and paid for separately.</i>		
Queries to / Rückfragen an / zpětné dotazy na:	Monika Suchopárková, monika.suchoparkova@mzp.cz Stefanie Greis, stefanie.greis@iu-info.de		
Registration until / Anmeldung bis / přihlášení do:	14.02.13	To:	monika.suchoparkova@mzp.cz AND stefanie.greis@iu-info.de

Additional comments / Weitere Kommentare / Další informace:

Accommodation / Unterkunft:

All Partners need to book their hotel separately; the following hotels can be recommended: /
Alle Partner müssen ihr Hotel selbst buchen; die folgenden Hotels werden empfohlen:

(1) **Dorint Hotel Prag Don Giovanni** - single room incl. breakfast from 60 €

<http://www.dorint.com/en/hotel-accommodation-online-booking> ; welcome.prague@dorint.com

- you can get from the Hotel Dorint **to the Ministry** (bus/tram stop called "Slavia") by direct public transport/ bus
no.150 and 213, cca 10 minutes; **to the Main Station** by tram no. 26 and 5, cca 20 minutes

2) **Hotel Olšanka** - single room incl. breakfast from 28 €

<http://www.hotelolsanka.cz/hotel/accommodation?locale=en> ; info@hotelolsanka.cz

- you can get from the Hotel Olšanka **to the Ministry** (bus/tram stop called "Slavia") by direct public transport/ bus
no.136, cca 15 minutes; **to the Main Station** by tram no. 9, 26 and 5, cca 10 minutes

Costs / Kosten:



The Ministry for the Environment kindly offers a room and translation (DE-CZ, CZ-DE) for the meeting.
Therefore, costs only arise for the travel and accommodation (if needed). Please note: as the project LABEL
has officially ended, no costs can be claimed.

Das Ministerium für Umwelt bietet freundlicherweise einen Raum und die Übersetzung für das Treffen an. Daher fallen für die PP nur die Kosten für Anreise und Übernachtung an (falls nötig). Bitte beachten Sie, dass die Kosten nicht über das Projekt LABEL abgerechnet werden können, da dieses offiziell abgeschlossen ist.

Participants / Teilnehmer:

All LABEL Partners and further interested stakeholders are welcome to join the meeting! Please write us with your registration, if you already have project ideas and if you can present them.

Alle LABEL Partner und weitere interessierte Akteure sind eingeladen, an dem Treffen teilzunehmen! Bitte teilen Sie uns bei der Anmeldung mit, ob sie bereits Projektideen haben und diese präsentieren können.

Time / Zeit	 Topic	 Thema	Who / Wer
10:00	Arrival and coffee	Ankunft und Kaffee	
10:30	Welcome, Introduction, Goals	Begrüßung, Einführung, Ziele	MoE
10:45	Present discussions and updated status of discussions <ul style="list-style-type: none"> Current and future activities (after LABEL)? Initiatives / discussions about the results of the project ... etc. 	Aktuelle Entwicklungen und Stand der Diskussionen <ul style="list-style-type: none"> Laufende und geplante Aktivitäten (nach LABEL)? Initiativen und Diskussionen zu den LABEL-Ergebnissen ... etc. 	All / mod. IU
11:30	Needs / ideas for project initiatives <ul style="list-style-type: none"> Intentions / Ideas 	Bedarf / Ideen für Projektinitiativen <ul style="list-style-type: none"> Wünsche / Ideen 	
(incl. Coffee break)	Short presentations (á 10 min) of topics and ideas for future projects	Kurze Präsentationen (á 10 min) von Ideen und Themen für zukünftige Projekte	different PPs (please prepare)
	Discussion	Diskussion	All
	<ul style="list-style-type: none"> Clustering ideas and finding common ground <p>What are the common / transnational features? Who else could / should be included into the partnership? What is the innovative aspect?</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ideen zusammenbringen und Gemeinsamkeiten finden <p>Was sind die (transnationalen) Gemeinsamkeiten? Wer könnte / sollte außerdem in die Partnerschaft aufgenommen werden? Was ist der innovative Aspekt?</p>	All
13:00	Lunch	Mittagessen	
14:00	Conclusions and next steps <ul style="list-style-type: none"> Conclusions from morning session 	Schlussfolgerungen und nächste Schritte <ul style="list-style-type: none"> Schlussfolgerungen des Vormittags 	All
	Agreement on common ground for future project initiative	Gemeinsame Grundlage für zukünftige Projektinitiative festlegen	
	<ul style="list-style-type: none"> Possibilities in the next INTERREG funding period 	<ul style="list-style-type: none"> Möglichkeiten in der nächsten INTERREG Förderperiode 	IU
	<ul style="list-style-type: none"> Organisation of next steps 	<ul style="list-style-type: none"> Organisation der nächsten Schritte 	All
	Who is taking the lead? Next meetings and more specific planning, etc.	Wer übernimmt die Lead Partner Rolle? Nächste Treffen und konkretere Planungen, etc.	
15:30	End of meeting	Ende des Treffens	